

## តារាងមាតិកា

|                                                                                             |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងសម្រាប់អត្ថប្រយោជន៍បន្ថែមគ្របមេឌីវែរ.....                                   | 3  |
| I. និយមន័យ.....                                                                             | 3  |
| II. កម្មវត្ថុនៃការធានា វិសាលភាពនៃការធានា និងអត្ថប្រយោជន៍នៃការធានា.....                      | 7  |
| ១. ប្រាក់ឧបត្ថម្ភប្រចាំថ្ងៃសម្រាប់ការសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យដោយគ្រប់មូលហេតុ.....         | 7  |
| ២. ប្រាក់ឧបត្ថម្ភប្រចាំថ្ងៃសម្រាប់ការសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យដោយគ្រោះថ្នាក់ជាយថាហេតុ..... | 7  |
| ៣. អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការវះកាត់ដោយគ្រប់មូលហេតុ.....                                         | 8  |
| ៤. អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការវះកាត់ដោយគ្រោះថ្នាក់ជាយថាហេតុ.....                                 | 8  |
| ៥. អត្ថប្រយោជន៍នៅពេលធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យរកឃើញមានជំងឺគ្រុនឈាម និងគ្រុនចាញ់.....                  | 8  |
| ៦. អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យដោយជំងឺគ្រុនឈាម និងគ្រុនចាញ់.....        | 9  |
| ៧. សំណងមរណភាពដោយជំងឺគ្រុនឈាម និងគ្រុនចាញ់.....                                              | 9  |
| III. ខ និងបញ្ញត្តិស្តីពីបុព្វលាភធានារ៉ាប់រង.....                                            | 10 |
| ១. ការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង.....                                                           | 10 |
| ២. ការបំពាន.....                                                                            | 10 |
| ៣. រយៈពេលអនុគ្រោះ.....                                                                      | 10 |
| ៤. ការកាត់យកបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនៅក្នុងករណីមរណភាព ឬពិការភាព.....                             | 10 |
| ៥. អត្រាបុព្វលាភធានារ៉ាប់រង.....                                                            | 11 |
| IV. ករណីមិនធានា.....                                                                        | 11 |
| ១. ប្រាក់ឧបត្ថម្ភ និងអត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការវះកាត់ដោយគ្រប់មូលហេតុទាំងអស់.....                | 11 |
| ២. ប្រាក់ឧបត្ថម្ភ និងអត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការវះកាត់ដោយមូលហេតុគ្រោះថ្នាក់ជាយថាហេតុ.....        | 14 |
| ៣. អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ជំងឺគ្រុនឈាម និងគ្រុនចាញ់.....                                        | 15 |
| V. ទីតាំងភូមិសាស្ត្រនៃការធានា.....                                                          | 15 |
| VI. អ្នកទទួលផល.....                                                                         | 15 |
| VII. ការកែប្រែ ការបន្ត ការបញ្ចប់ និងការលុបចោលកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង.....                     | 16 |
| VII. ការទាមទារសំណង.....                                                                     | 16 |
| IX. ការរក្សាព័ត៌មានសម្ងាត់.....                                                             | 16 |

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| X. ការដោះស្រាយវិវាទ និងដេនយុត្តាធិការ.....  | 16 |
| XI. បទបញ្ញត្តិទូទៅ.....                     | 17 |
| ១. ការកែប្រែកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង.....      | 17 |
| ២. ការបន្តសុពលភាពកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង..... | 17 |
| ៣. ការបញ្ចប់កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង.....      | 17 |
| ៤. ការលុបចោលកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង.....      | 17 |
| ៥. ការទាមទារសំណង.....                       | 18 |
| ៦. ភស្តុតាងនៃការទាមទារសំណង.....             | 19 |
| ៧. ភស្តុតាងនៃមរណភាព.....                    | 19 |
| ៨. ការរក្សាព័ត៌មានសម្ងាត់.....              | 19 |
| ៩. ការផ្សះផ្សាវិវាទ និងដេនយុត្តាធិការ.....  | 19 |

## **បណ្តាសន្យារ៉ាប់រងសម្រាប់អត្ថប្រយោជន៍បន្ថែមគ្រូបមេឌីយែរ**

(តទៅនេះហៅថា “អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែម”)

### **I. និយមន័យ**

**១. “គ្រោះថ្នាក់ជាយថាហេតុ”** មានន័យថាហេតុការណ៍ដែលកើតឡើងភ្លាមៗ ដោយអចេតនា ដោយចៃដន្យ ខុសធម្មតា និងជាព្រឹត្តិការណ៍ជាក់លាក់មួយដែលបានកើតឡើងនៅពេលវេលា និងទីកន្លែងណាមួយដែលអាចកំណត់បាន និងមិនពាក់ព័ន្ធនឹងមូលហេតុដទៃផ្សេងទៀត ដែលជាមូលហេតុតែមួយគត់ដែលបង្កឱ្យមានរបួសរាងកាយ។ របួសរាងកាយដែលផ្នែកខ្លះ ឬទាំងស្រុងនៃរបួសនោះបណ្តាលមកពីជំងឺ ឬការឆ្លងមេរោគបាក់តេរី ឬវីរុស មិនត្រូវបានចាត់ទុកថាជាគ្រោះថ្នាក់ជាយថាហេតុឡើយ។

**២. “របួសបង្កដោយគ្រោះថ្នាក់ជាយថាហេតុ”** សំដៅដល់មរណភាព ឬពិការភាពដែលបណ្តាលដោយផ្ទាល់មកពីរបួសរាងកាយ និងដែលកើតឡើងក្នុងអំឡុងពេល ៩០ (កៅសិប) ថ្ងៃបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃគ្រោះថ្នាក់ជាយថាហេតុ។ សម្រាប់គោលបំណងនៃបណ្តាសន្យារ៉ាប់រងនេះគឺ រាល់របួសបង្កដោយគ្រោះថ្នាក់ដែលបណ្តាលដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោល ទាំងស្រុង ឬដោយផ្នែក ដោយហេតុការណ៍ណាមួយខាងក្រោមនេះ មិនត្រូវចាត់ទុកជារបួសបង្កដោយគ្រោះថ្នាក់ជាយថាហេតុឡើយ៖

- (ក) ហិង្សាលើរាងកាយ ឬឃាតកម្ម
- (ខ) កុបកម្ម និងចលាចលស៊ីវិល សកម្មភាពឧស្សាហកម្ម ឬភេរវកម្ម
- (គ) ការប្រឈមនឹងគ្រោះថ្នាក់ ឬប៉ុនប៉ងធ្វើបាបខ្លួនឯងដោយចេតនា ឬធ្វើឱ្យរបួសខ្លួនឯងទោះស្ថិតក្នុងស្ថានភាពផ្លូវចិត្តប្រក្រតី ឬមិនប្រក្រតីក្តី
- (ឃ) សង្គ្រាមដែលបានប្រកាស ឬមិនបានប្រកាស ឬបដិវត្តន៍
- (ង) ចូលបម្រើក្នុងជួរកងទ័ពក្នុងអំឡុងពេលមានការប្រកាសឬ គ្មានប្រកាសសង្គ្រាមក្តី ឬក្រោមបញ្ជាក្នុងប្រតិបត្តិការសង្គ្រាម ឬការពារសណ្តាប់ធ្នាប់សាធារណៈ
- (ច) ចូលរួមប្រតិបត្តិការចុះចាប់ខ្លួនក្នុងនាមជាមន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់
- (ឆ) ការរំលោភបំពាន ឬប៉ុនប៉ងរំលោភបំពានច្បាប់ ឬបដិសេធនឹងការចាប់ខ្លួន
- (ជ) ការចូលរួមក្នុងអំពើហិង្សា ឬការវាយតប់គ្នានៅក្នុងទីកន្លែងសាធារណៈ
- (ឈ) ការប្រណាំងសេះ ឬយានយន្ត
- (ញ) ឧប្បទ្វរហេតុដែលកើតឡើងខណៈពេលដែល ឬដោយសារអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងស្ថិតក្រោមឥទ្ធិពលជាតិស្រវឹង ថ្នាំដែលមិនបានចេញដោយវេជ្ជបញ្ជា ឬគ្រឿងញៀនខុសច្បាប់ផ្សេងៗ

(ដ) រោគក្លិន ការប៉ះពាល់ផ្សិត ឬបាក់តេរី (លើកលែងតែការកើតខ្ទះដែលកើតចេញពីមុខរបួស ឬដំបៅដែលបង្កដោយគ្រោះថ្នាក់)

(ច) ការស្រូប ឬការប្រើប្រាស់ដោយចេតនា ឬដោយឆ្លើយតបប្រហែសនូវថ្នាំពុល ផ្សែងពុល ឬ ឧស្ម័នមានជាតិពុល ឬ

(ឡ) ការធ្វើដំណើរចូល ការចាកចេញ ការប្រតិបត្តិការ ការផ្តល់សេវា ឬត្រូវបានបញ្ជូនដោយ យាន ឬមធ្យោបាយធ្វើដំណើរតាមផ្លូវអាកាស លើកលែងតែក្នុងករណីអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង គឺ ជាអ្នកដំណើរធម្មតា ឬសមាជិកអ្នកបម្រើលើយន្តហោះនៃក្រុមហ៊ុនអាកាសចរណ៍មួយ ដែលធ្វើ ការជាប្រចាំ និងទៀងទាត់តាមកាលវិភាគនៃអ្នកធ្វើដំណើរបស់ក្រុមហ៊ុន និងតាមគន្លងផ្លូវ អាកាសសម្រាប់អ្នកធ្វើដំណើរតាមផ្លូវអាកាស។

**៣. “បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាន”** សំដៅទៅលើខ និងលក្ខខណ្ឌដែលពាក់ព័ន្ធនឹងអត្ថ ប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងមូលដ្ឋាន ហើយត្រូវរាប់បញ្ចូលកិច្ចព្រមព្រៀង និង/ឬ កិច្ចសន្យាបន្ថែមទាំងអស់ លើកលែងតែមានការកំណត់ជាក់លាក់ថាកិច្ចព្រមព្រៀង និង/ឬ កិច្ចសន្យាបន្ថែមនោះមិនត្រូវបានចាត់ បញ្ចូលជាផ្នែកនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

**៤. “អ្នកទទួលផល”** សំដៅដល់តតិយជននៃកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត ដែលនឹងទទួលបាន អត្ថប្រយោជន៍ស្របច្បាប់ពីបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

**៥. “គម្រោងអត្ថប្រយោជន៍”** សំដៅទៅលើការធានារ៉ាប់រងដែលផ្តល់ជូនដោយបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ និងកិច្ចសន្យាបន្ថែម (ប្រសិនបើមាន) ដែលមានកំណត់នៅក្នុងតារាងនៃអត្ថប្រយោជន៍ និងបុព្វលាភ ធានារ៉ាប់រងនៃវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងជាក្រុម ឬកិច្ចសន្យាបន្ថែមណាមួយ។

**៦. “រូបសភាពកាយ”** មានន័យថាលក្ខណៈមិនប្រក្រតីនៃរាងកាយដែលកើតមានឡើងក្នុងអំឡុងពេល ដែល បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះមានសុពលភាព និងបានកើតឡើងដោយផ្ទាល់ និងឯករាជ្យពីមូលហេតុ ទាំងឡាយដូចជា ដោយអំពើហិង្សា ពីខាងក្រៅ អាចមើលឃើញ និងដោយចៃដន្យតែប៉ុណ្ណោះ ហើយមិន មែនបណ្តាលមកពីជំងឺ ឬមេរោគណាមួយឡើយ។

**៧. “ជំងឺគ្រុនឈាម”** មានន័យថាជំងឺឆ្លងស្រួចស្រាល់ដែលបណ្តាលមកពីវីរុសគ្រុនឈាម និងចម្លងទៅ មនុស្សដោយមូសខ្លា (Aedes Mosquito)។ រោគវិនិច្ឆ័យនៃជំងឺគ្រុនឈាមត្រូវធ្វើឡើងដោយគ្រូពេទ្យ ដែលបានចុះបញ្ជីត្រឹមត្រូវ ហើយភ្ជាប់មកជាមួយលទ្ធផលនៃការធ្វើតេស្តជំងឺគ្រុនឈាម PCR ឬ អង្គបដិបក្ខ IgMនៃវីរុសគ្រុនឈាម (ឬដោយការធ្វើតេស្តប្រហាក់ប្រហែលដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ជា លក្ខណៈអន្តរជាតិ) ក្នុងការកំណត់បានជាភស្តុតាងនៃការចម្លងជំងឺនេះ។

៨. “កាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមសុពលភាព” ឬ “កាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើម” គឺជាកាលបរិច្ឆេទដែលការធានារ៉ាប់រងស្របតាមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាននេះ ឬអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមចូលជាធរមាន។ កាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមសុពលភាព ត្រូវបានបង្ហាញនៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង ហើយកាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើម គឺជាកាលបរិច្ឆេទនៃការចេញកិច្ចព្រមព្រៀង និង/ឬ កិច្ចសន្យាបន្ថែមនានា ដែលមានបង្ហាញក្នុងកិច្ចសន្យាបន្ថែមនីមួយៗនៅរាល់ពេលដែលខ្លួន និងលក្ខខណ្ឌដើមរបស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរជាបន្តបន្ទាប់។ កាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមក៏ជាកាលបរិច្ឆេទដែលទទួលបានការអនុញ្ញាតលើការបន្តសុពលភាពឡើងវិញនូវបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាន និង/ឬអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមក្នុងករណីដែលមានការបន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញ។

៩. “មន្ទីរពេទ្យ” សំដៅលើស្ថាប័នដែលបានបង្កើតឡើង និងចុះបញ្ជីជាមន្ទីរពេទ្យ សម្រាប់ការថែទាំ និងព្យាបាលអ្នកជំងឺ និងអ្នកប្តូរដែលចូលសម្រាកព្យាបាលបង់ប្រាក់ និង÷

- (ក) មានបំពាក់នូវឧបករណ៍សម្រាប់ធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ និងការវះកាត់ធំ
- (ខ) ផ្តល់សេវាកម្មថែទាំផ្នែកគិលានុបដ្ឋាន ២៤ (ម្ភៃបួន) ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃដោយគិលានុបដ្ឋាក ដែលបញ្ចប់ការសិក្សា និងចុះបញ្ជីទទួលស្គាល់
- (គ) ស្ថិតក្រោមការគ្រប់គ្រងដោយគ្រូពេទ្យម្នាក់ និង
- (ឃ) មិនមែនជាបន្ទប់ពិគ្រោះ និង ព្យាបាលជំងឺ (Cabinet) ឬមជ្ឈមណ្ឌលផ្តាច់គ្រឿងញៀន ឬគ្រឿងស្រវឹង ឬ គិលានុបដ្ឋាន ឬ ទីថែទាំអ្នកជំងឺបន្ទាប់ពីការវះកាត់ ឬការព្យាបាល ឬមណ្ឌលថែទាំជនចាស់ជរា ឬស្ថាប័នប្រហាក់ប្រហែល

១០. “ការសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យ” សំដៅដល់បុគ្គលដែលបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ និងចូលសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យយ៉ាងតិច ១២ (ដប់ពីរ) ម៉ោង បន្ទាប់ពីបានឆ្លងកាត់នីតិវិធីស្នើសុំការព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យ។ សម្រាប់បុគ្គលដែលសម្រាកនៅទីកន្លែងរង់ចាំ ឬកន្លែងពិនិត្យតាមដានបណ្តោះអាសន្ននៅក្នុងបរិវេណមន្ទីរពេទ្យ មិនត្រូវចាត់ទុកថាជាការសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យនោះឡើយ។

១១. “សមាជិកដែលត្រូវបានធានា” សំដៅដល់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬបុគ្គលដែលមានឈ្មោះ និងព័ត៌មានរបស់ខ្លួន ដូចមានចែងនៅក្នុងតារាងនៃអត្ថប្រយោជន៍ និងបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនៃវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងជាក្រុម ។

១២. “ជំងឺគ្រុនចាញ់” សំដៅដល់ជំងឺឆ្លងស្រួចស្រាល់ដែលបណ្តាលមកពីពពួកប៉ារ៉ាស៊ីតឈ្មោះប្លាស្មូដូម (Plasmodium Parasitic Protozoan) និងចម្លងទៅមនុស្សដោយម្លូសដែកគោល (Anopheles Mosquito) ។ រោគវិនិច្ឆ័យជំងឺគ្រុនចាញ់ត្រូវធ្វើឡើងដោយគ្រូពេទ្យដែលបានចុះបញ្ជីត្រឹមត្រូវ ហើយភ្ជាប់មកជាមួយលទ្ធផលនៃការធ្វើតេស្តស្វែងរកភ្នាក់ងារបង្កជំងឺគ្រុនចាញ់ (Malaria Parasite Test)

(ឬដោយការធ្វើតេស្តប្រហាក់ប្រហែលដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាលក្ខណៈអន្តរជាតិ) ក្នុងការកំណត់បានជាភស្តុតាងនៃការចម្លងជំងឺនេះ។

**១៣. “ខួបនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង”** សំដៅដល់កាលបរិច្ឆេទដែលៗជារៀងរាល់ឆ្នាំ ដូចនឹងកាលបរិច្ឆេទនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

**១៤. “កាលបរិច្ឆេទនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង”** គឺជាកាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាននៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ដូចមានបង្ហាញក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងជាក្រុម។ វាជាកាលបរិច្ឆេទដែលខួបនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឆ្នាំនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ខែនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនិងកាលបរិច្ឆេទដល់កំណត់បង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ត្រូវបានកំណត់។

**១៥. “ឆ្នាំនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង”** សំដៅទៅរយៈពេល ១២ (ដប់ពីរ) ខែចន្លោះខួបចំនួន២ (ពីរ) នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

**១៦. “គ្រូពេទ្យ”** មានន័យថាគ្រូពេទ្យដែលបានចុះបញ្ជីមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ និងទទួលបានអាជ្ញាបណ្ណដើម្បីប្រកបវិជ្ជាជីវៈផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រទំនើប ហើយការអនុវត្តស្ថិតក្នុងវិសាលភាពនៃអាជ្ញាបណ្ណ និងការបណ្តុះបណ្តាលរបស់ខ្លួននៅក្នុងតំបន់ភូមិសាស្ត្រដែលបានអនុញ្ញាត ប៉ុន្តែមិនរាប់បញ្ចូលគ្រូពេទ្យ ឬគ្រូពេទ្យវះកាត់ដែលជាសមាជិកដែលត្រូវធានាខ្លួនឯងនោះទេ។

**១៧. “អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែម”** សំដៅទៅលើអត្ថប្រយោជន៍ ឬការធានារ៉ាប់រងបន្ថែមទៅលើបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាននេះ។ វាត្រូវបានដាក់ភ្ជាប់ជាមួយនឹងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះប្រសិនបើឈ្មោះផលិតផល ឬកូដ និងលេខសម្គាល់ទម្រង់ឯកសារ មានបង្ហាញនៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង ឬក្រោយមកត្រូវបានដាក់បន្ថែមដោយកិច្ចព្រមព្រៀង និង/ឬ កិច្ចសន្យាបន្ថែមផ្សេងៗ។

**១៨. “ការវះកាត់”** សំដៅលើដំណើរការ ឬនីតិវិធីនៃការវះកាត់ដែលចាំបាច់ ឬ ទាមទារតាមក្បួនវេជ្ជសាស្ត្រដោយសមហេតុផលដើម្បីការព្យាបាលជំងឺ ឬរបួស ដោយគ្រូពេទ្យវះកាត់ដែលមានជំនាញសមស្រប និងមានអាជ្ញាបណ្ណប្រកបវិជ្ជាជីវៈ ហើយបានធ្វើឡើងនៅក្នុងបន្ទប់វះកាត់របស់មន្ទីរពេទ្យ។ ការវះកាត់មិនរួមបញ្ចូលការវះកាត់ដែលបានធ្វើឡើង នៅពេលដែលសមាជិកដែលត្រូវបានធានាមិនបានទទួលបានការសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យ ឬ មិនបានធ្វើឡើងនៅក្នុងបន្ទប់វះកាត់របស់មន្ទីរពេទ្យឡើយ។ ការវះកាត់រាប់បញ្ចូលនូវនីតិវិធីវេជ្ជសាស្ត្រដូចខាងក្រោម៖

- (i) ការកាត់បើក ការកាត់យកចេញ ឬការដុតដោយប្រើប្រាស់ថ្នាំអគ្គិសនីលើសរីរាង្គ ឬផ្នែកណាមួយនៃរូបរាងកាយ លើកលែងតែសេវាកម្មផ្នែកទន្តសាស្ត្រ
- (ii) ការជួសជុល បណ្តុះ ឬបង្កើតឡើងវិញនូវសរីរាង្គ ឬផ្នែកណាមួយនៃរូបរាងកាយ
- (iii) ការព្យាបាលឆ្អឹងបាក់ ឬភ្លាត់សន្លាក់ឆ្អឹង

(iv) ការប្រើប្រាស់ឧបករណ៍ឆ្លុះ (endoscopy) ដើម្បីចាប់យកគ្រួស ឬវត្ថុផ្សេងៗចេញពីបំពង់ក (larynx) ទងសួត (bronchus) បំពង់ខ្យល់ (trachea) បំពង់អាហារ (esophagus) ក្រពះ ពោះវៀន ប្លោកនោម or បង្ហូរនោម (urethra)។

១៩. “ពួកយើងខ្ញុំ” “យើងខ្ញុំ” “របស់យើងខ្ញុំ” ឬ “ក្រុមហ៊ុន” សំដៅដល់ក្រុមហ៊ុន ជីស៊ី ឡាយហ្វី អ៊ិនស្តីតុយន ម.ក។

២០. “អ្នក” ឬ “របស់អ្នក” មានន័យថាម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ដូចមានបង្ហាញក្នុងសេចក្តីសង្ខេបនៃ អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងជាក្រុម។

ពេលណាដែលបរិបទតម្រូវ វាក្យស័ព្ទមានភេទប្រុស ត្រូវអនុវត្តចំពោះវាក្យស័ព្ទភេទស្រីផងដែរ ហើយ វាក្យស័ព្ទជាឯករចនៈ ត្រូវរាប់បញ្ចូលទាំងវាក្យស័ព្ទជាពហុវចនៈដែរ។

## II. កម្មវត្ថុនៃការធានា វិសាលភាពនៃការធានា និងអត្ថប្រយោជន៍នៃការធានា

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងរបស់អ្នកផ្តល់ជូននូវអត្ថប្រយោជន៍ផ្សេងៗតាម ខ និងលក្ខខណ្ឌដូចបាន កំណត់ខាងក្រោម៖

### ១. ប្រាក់ឧបត្ថម្ភប្រចាំថ្ងៃសម្រាប់ការសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យដោយគ្រប់មូលហេតុ

នៅពេលអត្ថប្រយោជន៍នេះនៅមានសុពលភាព និងបន្ទាប់ពីរយៈពេលរង់ចាំ ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃ ប្រសិនបើសមាជិកដែលត្រូវបានធានាចូលសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យ តាមការកំណត់ដោយសម ហេតុផល និងស្របតាមស្តង់ដារនៃការអនុវត្តវិជ្ជាជីវៈរបស់គ្រូពេទ្យជំនាញ យើងខ្ញុំនឹងផ្តល់ជូនអ្នក ឬ សមាជិកដែលត្រូវបានធានា ឬអ្នកទទួលផល (តាមករណីជាក់ស្តែង) នូវប្រាក់ឧបត្ថម្ភប្រចាំថ្ងៃសម្រាប់ ការសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យ ដូចមានចែងនៅក្នុងតារាងនៃអត្ថប្រយោជន៍ និងបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនៃ វិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងជាក្រុម គុណនឹងចំនួនថ្ងៃសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យរបស់សមាជិកដែល ត្រូវបានធានា រហូតដល់ចំនួនថ្ងៃកំណត់របស់សមាជិកដែលត្រូវបានធានារូបនោះ ដូចមានចែងនៅក្នុង តារាងនៃអត្ថប្រយោជន៍ និងបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនៃវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងជាក្រុម ស្របតាមខ និង លក្ខខណ្ឌ និងករណីលើកលែង។

### ២. ប្រាក់ឧបត្ថម្ភប្រចាំថ្ងៃសម្រាប់ការសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យដោយគ្រោះថ្នាក់ជា យថាហេតុ

នៅពេលអត្ថប្រយោជន៍នេះនៅមានសុពលភាព ប្រសិនបើសមាជិកដែលត្រូវបានធានាចូល សម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យដោយគ្រោះថ្នាក់ជាយថាហេតុ តាមការកំណត់ដោយសមហេតុផល និង ស្របតាមស្តង់ដារនៃការអនុវត្តវិជ្ជាជីវៈរបស់គ្រូពេទ្យជំនាញ យើងខ្ញុំនឹងផ្តល់ជូនអ្នក ឬ សមាជិកដែល

ត្រូវបានធានា ឬអ្នកទទួលផល (តាមករណីជាក់ស្តែង) នូវប្រាក់ឧបត្ថម្ភប្រចាំថ្ងៃសម្រាប់សម្រាក ព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យ ដូចមានចែងនៅក្នុងតារាងនៃអត្ថប្រយោជន៍ និងបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនៃ វិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងជាក្រុម គុណនឹងចំនួនថ្ងៃសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យ រហូតដល់ចំនួនថ្ងៃ កំណត់របស់សមាជិកដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រងនោះ ដូចមានចែងនៅក្នុងតារាងនៃអត្ថប្រយោជន៍ និង បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនៃវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងជាក្រុម ស្របតាមខ និងលក្ខខណ្ឌ និងករណីលើកលែង។

### **៣. អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការវះកាត់ដោយគ្រប់មូលហេតុ**

នៅពេលអត្ថប្រយោជន៍នេះនៅមានសុពលភាព និងបន្ទាប់ពីរយៈពេលរង់ចាំ ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃ ប្រសិនបើសមាជិកដែលត្រូវបានធានាធ្វើការវះកាត់ តាមការកំណត់ដោយសមហេតុផល និងស្រប តាមស្តង់ដារនៃការអនុវត្តវិជ្ជាជីវៈរបស់គ្រូពេទ្យជំនាញ យើងនឹងផ្តល់នូវដល់អ្នក ឬសមាជិកដែលត្រូវ បានធានា ឬអ្នកទទួលផល (តាមករណីជាក់ស្តែង) នូវអត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការវះកាត់ ដូចមានចែង នៅក្នុងតារាងនៃអត្ថប្រយោជន៍ និងបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនៃវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងជាក្រុម។ អត្ថប្រយោជន៍ សម្រាប់ការវះកាត់អាចត្រូវបានផ្តល់ជូនជាអតិបរមារហូតដល់ទៅ ២លើក ដោយមានរយៈពេលរង់ចាំ ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃ ក្នុងចន្លោះពេលនៃការទាមទារសំណងពីអត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការវះកាត់ទាំង២ (ពីរ) លើកនេះ។

### **៤. អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការវះកាត់ដោយគ្រោះថ្នាក់ជាយថាហេតុ**

នៅពេលអត្ថប្រយោជន៍នេះនៅមានសុពលភាព ប្រសិនបើសមាជិកដែលត្រូវបានធានាធ្វើការ វះកាត់ដោយគ្រោះថ្នាក់ជាយថាហេតុ តាមការកំណត់ដោយសមហេតុផល និងស្របតាមស្តង់ដារនៃការ អនុវត្តវិជ្ជាជីវៈរបស់គ្រូពេទ្យជំនាញ យើងនឹងផ្តល់ជូន អ្នក ឬសមាជិកដែលត្រូវបានធានា ឬអ្នកទទួលផល (តាមករណីជាក់ស្តែង) នូវអត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការវះកាត់ ដូចមានចែងនៅក្នុងតារាងនៃអត្ថប្រយោជន៍ និងបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនៃវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងជាក្រុម។ អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការវះកាត់អាចត្រូវ បានផ្តល់ជូនជាអតិបរមារហូតដល់ទៅ ២ (ពីរ) លើក ដោយមានរយៈពេលរង់ចាំ ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃ ក្នុងចន្លោះពេលនៃការទាមទារសំណងពីអត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការវះកាត់ទាំង២ (ពីរ) លើកនេះ។

### **៥. អត្ថប្រយោជន៍នៅពេលធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យរកឃើញមានជំងឺគ្រុនឈាម និងគ្រុនចាញ់**

នៅពេលអត្ថប្រយោជន៍នេះនៅមានសុពលភាព និងបន្ទាប់ពីរយៈពេលរង់ចាំ ១០ (ដប់) ថ្ងៃ ប្រសិនបើសមាជិកដែលត្រូវបានធានាត្រូវបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យរកឃើញថាមានជំងឺគ្រុនឈាម ឬគ្រុន ចាញ់តាមការកំណត់របស់គ្រូពេទ្យជំនាញ យើងនឹងផ្តល់ជូន អ្នក ឬ សមាជិកដែលត្រូវបានធានា ឬ អ្នក ទទួលផល (តាមករណីជាក់ស្តែង) នូវអត្ថប្រយោជន៍នៅពេលធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យរកឃើញមានជំងឺគ្រុន

ឈាម និងគ្រុនចាញ់ ក្នុងចំនួនទឹកប្រាក់ដូចមានកំណត់នៅក្នុងតារាងនៃអត្ថប្រយោជន៍ និងបុព្វលាភ ធានារ៉ាប់រងនៃវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងជាក្រុម។

**៦. អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យដោយជំងឺគ្រុនឈាម និងគ្រុនចាញ់**

នៅពេលអត្ថប្រយោជន៍នេះនៅមានសុពលភាព និងបន្ទាប់ពីរយៈពេលរង់ចាំ ១០ (ដប់) ថ្ងៃ ប្រសិនបើសមាជិកដែលត្រូវបានធានាបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យរកឃើញថាមានជំងឺគ្រុនឈាម ឬគ្រុនចាញ់ និងត្រូវចូលសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យដោយជំងឺគ្រុនឈាម និងគ្រុនចាញ់ តាមការកំណត់ដោយ សមហេតុផល និងស្របតាមស្តង់ដារនៃការអនុវត្តវិជ្ជាជីវៈរបស់គ្រូពេទ្យជំនាញ យើងនឹងផ្តល់ជូន អ្នក ឬ សមាជិកដែលត្រូវបានធានា ឬ អ្នកទទួលផល (តាមករណីជាក់ស្តែង) នូវអត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការ សម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យដោយជំងឺគ្រុនឈាម និងគ្រុនចាញ់ ក្នុងចំនួនទឹកប្រាក់ដូចមានកំណត់ នៅក្នុងតារាងនៃអត្ថប្រយោជន៍ និងបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនៃវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងជាក្រុម ដោយកាត់ ចេញនូវអត្ថប្រយោជន៍នៅពេលធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យរកឃើញមានជំងឺគ្រុនឈាម និងគ្រុនចាញ់។

សមាជិកដែលត្រូវបានធានាត្រូវចូលសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យយ៉ាងតិច ៧២ (ចិតសិបពីរ) ម៉ោង ដើម្បីអាចទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យដោយជំងឺគ្រុនឈាម និង គ្រុនចាញ់។

**៧. សំណងមរណភាពដោយជំងឺគ្រុនឈាម និងគ្រុនចាញ់**

នៅពេលអត្ថប្រយោជន៍នេះនៅមានសុពលភាព និងបន្ទាប់ពីរយៈពេលរង់ចាំ ១០ (ដប់) ថ្ងៃ ប្រសិនបើសមាជិកដែលត្រូវបានធានាទទួលមរណភាពដោយជំងឺគ្រុនឈាម ឬគ្រុនចាញ់ យើងនឹងផ្តល់ ជូន អ្នក ឬអ្នកទទួលផល (តាមករណីជាក់ស្តែង) នូវសំណងមរណភាពដោយជំងឺគ្រុនឈាម និងគ្រុន ចាញ់ ក្នុងចំនួនទឹកប្រាក់ដូចមានកំណត់នៅក្នុងតារាងនៃអត្ថប្រយោជន៍ និងបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនៃ វិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងជាក្រុម។ បន្ទាប់មក ការធានារ៉ាប់រងសម្រាប់សមាជិកដែលត្រូវបានធានារូប នោះ ត្រូវបញ្ចប់។

អត្ថប្រយោជន៍ខាងលើនេះត្រូវអនុវត្តចំពោះតែការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ និង/ឬការចូលសម្រាក ព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ប្រទេសចិន ប្រទេសថៃ ប្រទេសវៀតណាម ប្រទេស សិង្ហបុរី ប្រទេសម៉ាឡេស៊ីតៃប៉ូណេរ៉ា។

### III. ១ និមិត្តស្តីពីបុព្វលាភធានារ៉ាប់រង

#### ១. ការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង

រាល់ការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងសម្រាប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវទូទាត់មកយើងខ្ញុំ នៅកាលបរិច្ឆេទ ឬមុនកាលបរិច្ឆេទដល់កាលកំណត់ត្រូវបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ទៅតាមវិធីសាស្ត្រដែលយើងខ្ញុំបានកំណត់។ លិខិតតម្កល់ប្រាក់ដែលមានសុពលភាព ឬការកាត់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងចេញពីគណនីដែលបង្ហាញក្នុងរបាយការណ៍គណនីរបស់អ្នកត្រូវបានចាត់ទុកថាជាកត្តាស្តង់ដារនៃការបានបង់ប្រាក់រួច។

#### ២. ការបំពាន

បន្ទាប់ពីការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដំបូង ការខកខានក្នុងការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងបន្តបន្ទាប់នៅកាលបរិច្ឆេទដល់កាលកំណត់ត្រូវបង់ ឬមុនកាលបរិច្ឆេទដល់កាលកំណត់ត្រូវបង់ នឹងត្រូវបានចាត់ទុកជាការបំពានលក្ខខណ្ឌបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង។ ប្រសិនបើបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនៅតែមិនទាន់បានបង់ បន្ទាប់ពីរយៈពេលអនុគ្រោះដល់កាលកំណត់ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនឹងត្រូវផ្អាក គិតចាប់ពីថ្ងៃបន្ទាប់នៃថ្ងៃផុតកំណត់នៃរយៈពេលអនុគ្រោះ។

#### ៣. រយៈពេលអនុគ្រោះ

រយៈពេលអនុគ្រោះចំនួន ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដល់កំណត់ត្រូវបង់ នឹងត្រូវបានអនុញ្ញាតសម្រាប់ការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងបន្ទាប់ពីការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដំបូង។ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនឹងត្រូវបន្តសុពលភាពក្នុងអំឡុងពេលនៃរយៈពេលអនុគ្រោះនេះ។ ប្រសិនបើបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងណាមួយមិនទាន់បានបង់នៅកាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់នៃរយៈពេលអនុគ្រោះ អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះនឹងត្រូវផ្អាកសុពលភាព គិតចាប់ពីថ្ងៃបន្ទាប់នៃកាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់នៃរយៈពេលអនុគ្រោះ វៀរលែងតែម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងបានធ្វើការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជាមុនមកយើងខ្ញុំអំពីការមិនបន្តទើបបណ្ណសន្យា រ៉ាប់រងនោះនឹងមិនបន្តនៅកាលបរិច្ឆេទនោះ។ ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រូវបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងមកឱ្យយើងខ្ញុំតាមសមាមាត្រ (pro-rata premium) សម្រាប់រយៈពេលដែលបណ្ណសន្យាមានសុពលភាពក្នុងរយៈពេលអនុគ្រោះ។

#### ៤. ការកាត់យកបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនៅក្នុងករណីមរណភាព ឬពិការភាព

បន្ទាប់ពីមរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍នៃសមាជិកដែលត្រូវបានធានាសមតុល្យណាមួយនៃបុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ដែលដល់កាលកំណត់ត្រូវបង់នៅពេលចុងបញ្ចប់នៃឆ្នាំនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ដែលមរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍នោះកើតឡើង ត្រូវកាត់កងចេញពីសំណងធានារ៉ាប់រងដែលត្រូវបង់ក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

## ៥. អត្រាបុព្វលាភធានារ៉ាប់រង

យើងខ្ញុំមានសិទ្ធិធ្វើការផ្លាស់ប្តូរអត្រានៃការគណនាបុព្វលាភធានារ៉ាប់រង (ក) នៅខួបនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬ (ខ) នៅកាលបរិច្ឆេទទូទាត់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងណាមួយ ក្នុងករណីដែលអត្រាបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងត្រូវបានគិតនៅពេលនោះមានសុពលភាពយ៉ាងហោចណាស់ ១២ (ដប់ពីរ) ខែ ឬ (គ) នៅពេលដែលហានិភ័យដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រងស្របតាមអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងនេះបានកើនឡើង ឬ (ឃ) នៅពេលមានការផ្លាស់ប្តូរយ៉ាងសំខាន់ចំពោះសមាជិកភាពដែលប៉ះពាល់ដល់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ហើយដែលយើងខ្ញុំបានជូនដំណឹងដល់អ្នក យ៉ាងហោចណាស់ ៣១ (សាមសិបមួយ) ថ្ងៃ មុនដល់កាលបរិច្ឆេទទូទាត់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង។

ការកែសម្រួលបុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ដែលពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងការប្រគល់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលមិនទាន់ទទួលស្គាល់ជាចំណូលទៅអ្នក នឹងត្រូវបានកំណត់ត្រឹមរយៈពេលចាប់ផ្តើមខួបនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងចុងក្រោយ ដែលមានមុនកាលបរិច្ឆេទដែលយើងខ្ញុំទទួលបានភស្តុតាងដែលបញ្ជាក់ថាត្រូវមានការកែសម្រួលនេះ។

## IV. ករណីមិនធានា

### ១. ប្រាក់ឧបត្ថម្ភ និងអត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការវះកាត់ដោយគ្រប់មូលហេតុទាំងអស់

ក្រុមហ៊ុនមិនផ្តល់សំណងទាំងឡាយណាដែលកើតឡើងដោយផ្ទាល់ ឬ ដោយប្រយោលមកពីព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយដូចខាងក្រោម៖

- (១) សមាជិកដែលត្រូវបានធានាចូលសម្រាកព្យាបាល ឬ ការវះកាត់ធ្វើឡើងក្រៅពីព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ប្រទេសចិន ប្រទេសថៃ ប្រទេសវៀតណាម ប្រទេសសិង្ហបុរី ឬ ប្រទេសម៉ាឡេស៊ី
- (២) ស្ថានភាពដែលមានពីមុនស្រាប់ មុនកាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមសុពលភាពនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬកាលបរិច្ឆេទនៃការដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញ ដោយយកកាលបរិច្ឆេទចុងក្រោយគេ។ ស្ថានភាពដែលមានពីមុនស្រាប់ មានន័យថាជាជំងឺដែលសមាជិកដែលត្រូវបានធានាបានដឹងច្បាស់ លុះត្រាតែស្ថានភាពទាំងនោះត្រូវបានប្រកាសមកកាន់ក្រុមហ៊ុន និងទទួលយកដោយក្រុមហ៊ុន។ សមាជិកដែលត្រូវបានធានាអាចត្រូវបានចាត់ទុកថាបានដឹងច្បាស់អំពីស្ថានភាពដែលមានពីមុនស្រាប់ ប្រសិនបើមានស្ថានភាពណាមួយដូចបានចែងខាងក្រោម៖

- (i) សមាជិកដែលត្រូវបានធានាបានទទួល ឬកំពុងទទួលការព្យាបាល
- (ii) យោបល់វេជ្ជសាស្ត្រ ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ ការថែទាំ ឬការព្យាបាលផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រត្រូវបានណែនាំ

(iii) មានរោគសញ្ញាច្បាស់ និងជាក់លាក់ត្រូវបានបង្ហាញ ឬ

(iv) វត្តមាននៃស្ថានភាពនោះអាចមើលឃើញដោយបុគ្គលធម្មតាក្នុងកាលៈទេសៈណាមួយ។

(៣) ការធ្វើអត្តឃាត ឬប៉ុនប៉ងធ្វើអត្តឃាត ឬធ្វើឱ្យរបួសខ្លួនឯង ទោះស្ថិតក្នុងស្ថានភាពផ្លូវចិត្តប្រក្រតី ឬមិនប្រក្រតីក៏ដោយ។

(៤) សមាជិកដែលត្រូវបានធានាស្ថិតនៅក្រោមឥទ្ធិពលនៃគ្រឿងស្រវឹង ឬការប្រើប្រាស់ថ្នាំណាមួយ លើកលែងតែស្ថិតក្រោមការណែនាំរបស់គ្រូពេទ្យដែលមានអាជ្ញាបណ្ណចុះបញ្ជីត្រឹមត្រូវ។

(៥) ការវះកាត់កែសម្ផស្ស ការត្រួតពិនិត្យភ្នែក វ៉ែនតា និង ការវះកាត់កែប្រែភ្នែកម្លប់ (ដោយប្រើវិធី Radial Keratotomy ឬ ឡាស៊ីក (Lasik)) និងការប្រើប្រាស់ ឬទទួលយកការដាក់ឧបករណ៍សិប្បនិម្មិតខាងក្រៅ ដូចជាការដាក់ដៃសិប្បនិម្មិត ការប្រើឧបករណ៍ជំនួយត្រចៀក ការដាក់ថ្មជំនួយបេះដូង និងការចេញវេជ្ជបញ្ជាពាក់ព័ន្ធ។

(៦) លក្ខខណ្ឌទទួលស្គាល់ ដែលរួមមានការព្យាបាលធ្មេញ ឬវះកាត់ក្នុងមាត់ លើកលែងតែការវះកាត់ដោយមូលហេតុគ្រោះថ្នាក់លើធ្មេញធម្មជាតិកើតឡើងនៅក្នុងកំឡុងពេលនៃការធានារ៉ាប់រង។

(៧) ការសម្រាកថែទាំ ឬការថែទាំអនាម័យ ការប្រើប្រាស់ឱសថខុសច្បាប់ ការពុល ការវះកាត់ចងដៃស្បែក ឬបំពង់មេជីវិត ជំងឺកាមរោគ និងផលប៉ះពាល់ដែលបង្កឡើងដោយជំងឺកាមរោគនោះ ជំងឺអេដស៍ ឬ និងជំងឺពាក់ព័ន្ធនឹងវីរុសហ៊ីវ និងជំងឺឆ្លងផ្សេងទៀតដែលតម្រូវឱ្យធ្វើចត្តាឡីស័កដោយច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិ។

(៨) ការព្យាបាល ឬ ការវះកាត់ភាពមិនប្រក្រតីឬការខូចទ្រង់ទ្រាយដែលមានតាំងពីកំណើត រួមបញ្ចូលទាំងលក្ខខណ្ឌតំណពូជ។

(៩) ការមានគភ៌ ការសម្រាលកូន (រួមទាំងការសម្រាលកូនដោយការវះកាត់) ការរលូតកូន ការរំលូតកូន និងការថែទាំមុន ឬ ក្រោយពេលសម្រាលកូន វិធីសាស្ត្រគ្រប់គ្រងការពន្យារកំណើតដោយការវះកាត់ មេកានិក គីមីសាស្ត្រ ឬការព្យាបាលនានាពាក់ព័ន្ធទៅនឹងភាពអារ។ វិបត្តិនៃប្រដាប់ភេទបុរសមិនឡើងវិញ ការមិនដំណើរការ និងការធ្វើតេស្ត ឬព្យាបាលនានាពាក់ព័ន្ធនឹងភាពអសមត្ថភាពផ្លូវភេទ ឬ ភាពអារ។

(១០) ការសម្រាកព្យាបាលដោយមូលហេតុចម្បងដើម្បីធ្វើការពិនិត្យតាមដាន ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ ការពិនិត្យដោយប្រើប្រាស់កាំរស្មីអ៊ិច (X-ray) ការពិនិត្យវេជ្ជសាស្ត្រ ឬរូបកាយទូទៅ ឬការព្យាបាលដែលពុំចាំបាច់តាមផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ ព្រមទាំងការពិនិត្យ ការព្យាបាល ឬការប្រើប្រាស់ថ្នាំ

ដើម្បីបង្ការជំងឺដែលធ្វើដោយគ្រូពេទ្យ និងការព្យាបាលដែលមានគោលដៅសម្រក ឬបង្កើន ទម្ងន់ខ្លួន។

(១១) ការងត្រោះដោយវិទ្យុសកម្ម ឬ ការសាយភាយវិទ្យុសកម្ម ពីថាមពលនុយក្លេអ៊ែរ ឬសំណល់ នុយក្លេអ៊ែរ ដែលបង្កឡើងដោយដំណើរការបំបែកថាមពលនុយក្លេអ៊ែរ ឬអារុំធនុយក្លេអ៊ែរ។

(១២) ការសម្រាកព្យាបាលដើម្បីបរិច្ចាគសរីរាង្គ ឬផ្នែកណាមួយនៃរូបរាងកាយរបស់សមាជិកដែល ត្រូវបានធានា។

(១៣) ការពិនិត្យតាមដាន និងព្យាបាលវិបត្តិការគេង និងស្រមុក ការព្យាបាលជំនួសអរម៉ូន (HRT) និងការព្យាបាលជំនួសផ្សេងៗ ដូចជាការព្យាបាល សេវាវេជ្ជសាស្ត្រ ឬការប្រើប្រាស់ ដែលរួម បញ្ចូលប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹម សេវាខាងរ៉ូប្រែកធីក (Chiropractic) ការចាក់ម្ជុលវិទ្យាសាស្ត្រ ការ ចាប់សរសៃ ការម៉ាស្សាហ្គេច (Reflexology) ការចាប់សន្លាក់ ការព្យាបាលដោយឱសថបុរាណ ការ ម៉ាស្សាទូទៅ ឬការម៉ាស្សាអ្វីម៉ា ឬការព្យាបាលប្រហាក់ប្រហែល។

(១៤) ជំងឺរីកលចិត្ត ជំងឺស្បែកប្រសាទ ជំងឺផ្លូវចិត្ត (រួមទាំងវិបត្តិផ្លូវចិត្ត និងការស្តែងចេញរោគ សញ្ញានៃផលប៉ះពាល់បណ្តាលមកពីវិបត្តិផ្លូវចិត្តលើរាងកាយ)។

(១៥) ការសម្រាកព្យាបាលដោយមូលហេតុកែភេទ។

(១៦) សង្គ្រាម (មិនថាបានប្រកាស ឬមិនបានប្រកាស) សកម្មភាពលុកលុយរបស់សត្រូវបរទេស សង្គ្រាមស៊ីវិល បដិវត្តន៍ ចលនាបះបោរ ការធ្វើក្នុងកម្ម ការកើនឡើងប្រជាប្រិយភាពប្រឆាំងនឹង រដ្ឋាភិបាល និងអំពើភ័យខ្លាច។

(១៧) ការប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋ ឬប៉ុនប៉ងប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋដោយម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង សមាជិក ដែលត្រូវបានធានា ឬ អ្នកទទួលផល។ អ្នកទទួលផលដែលមិនចូលរួមប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋខាង ដើមនេះ នៅតែអាចទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍នេះដដែល។

(១៨) ការធ្វើដំណើរចូល ការចាកចេញ ការប្រតិបត្តិការ ការផ្តល់សេវា ឬត្រូវបានបញ្ជូនដោយយាន ឬមធ្យោបាយធ្វើដំណើរតាមផ្លូវអាកាស លើកលែងតែក្នុងករណីសមាជិកដែលត្រូវបានធានាគឺជា អ្នកដំណើរបង់ប្រាក់ធម្មតា ឬអ្នកបម្រើការលើយន្តហោះនៃក្រុមហ៊ុនអាកាសចរណ៍ពាណិជ្ជមួយ ដែលធ្វើការហោះហើរជាប្រចាំ និងទៀងទាត់តាមកាលវិភាគហោះហើរ និងគន្លងធ្វើដំណើរផ្លូវ អាកាសដែលបានកំណត់របស់ក្រុមហ៊ុន។

(១៩) ការចូលរួមក្នុងសកម្មភាពកីឡាគ្រោះថ្នាក់រួមមាន តែមិនកំណត់ត្រឹមការជ្រុំជុំជីក ការឡើងភ្នំ ការលោតធំត្រយោង ឬការប្រណាំងល្បឿនលឿនណាមួយ ឬសកម្មភាពកីឡាអាជីព។

**២. ប្រាក់ឧបត្ថម្ភ និងអត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការវះកាត់ដោយមូលហេតុគ្រោះថ្នាក់ជាយថាហេតុ**

ក្រុមហ៊ុនមិនផ្តល់សំណងទាំងឡាយណាដែលកើតឡើងដោយផ្ទាល់ ឬ ដោយប្រយោលមកពី ព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយដូចខាងក្រោម៖

- (១) ការធ្វើអត្តឃាត ឬប៉ុនប៉ងធ្វើអត្តឃាត ឬធ្វើឱ្យរបួសខ្លួនឯង ទោះស្ថិតក្នុងស្ថានភាពផ្លូវចិត្ត ប្រក្រតី ឬមិនប្រក្រតីក៏ដោយ។
- (២) វីរុសហ៊ីវ (HIV) និង/ឬជំងឺណាមួយដែលជាប់ទាក់ទងនឹងវីរុសហ៊ីវ (HIV) រួមទាំងជំងឺ អេដស៍ និង/ឬការផ្លាស់ប្តូរ ការវិវត្តន៍ ឬការប្រែប្រួលនៃមេរោគអេដស៍។
- (៣) សង្គ្រាម (មិនថាបានប្រកាស ឬមិនបានប្រកាស) សកម្មភាពលុកលុយរបស់សត្រូវបរទេស សង្គ្រាមស៊ីវិល បដិវត្តន៍ ចលនាបះបោរ ការធ្វើក្នុងកម្ម ការកើនឡើងប្រជាប្រិយភាពប្រឆាំងនឹងរដ្ឋាភិបាល និងអំពើហិង្សា។
- (៤) ខណៈពេលដែលសមាជិកដែលត្រូវបានធានាប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋ ឬខណៈពេលដែល សមាជិកដែលត្រូវបានធានាកំពុងត្រូវបានចាប់ខ្លួន ឬត្រូវរងការចាប់ខ្លួន ឬកំពុងរត់គេចពីការ ចាប់ខ្លួន។
- (៥) ការធ្វើដំណើរចូល ការចាកចេញ ការប្រតិបត្តិការ ការផ្តល់សេវា ឬត្រូវបានបញ្ជូនដោយ យាន ឬមធ្យោបាយធ្វើដំណើរតាមផ្លូវអាកាស លើកលែងតែក្នុងករណីសមាជិកដែលត្រូវបាន ធានាគឺជាអ្នកដំណើរបង់ប្រាក់ធម្មតា ឬអ្នកបម្រើការលើយន្តហោះនៃក្រុមហ៊ុនអាកាសចរណ៍ ពាណិជ្ជមួយ ដែលធ្វើការជាប្រចាំ និងទៀងទាត់តាមកាលវិភាគ និងគន្លងធ្វើដំណើរផ្លូវអាកាស ដែលបានកំណត់របស់ក្រុមហ៊ុន។
- (៦) ខណៈពេលដែលសមាជិកដែលត្រូវបានធានាបំពេញកាតព្វកិច្ចជាយោធា ប៉ូលីស ឬជាអ្នក ស្ម័គ្រចិត្ត ចូលរួមក្នុងសង្គ្រាម ឬការបង្ក្រាបឧក្រិដ្ឋកម្ម។
- (៧) សមាជិកដែលត្រូវបានធានាបានដឹងអំពីបញ្ហាភាពកាយថាមានជំងឺ ឬរបួសមុនពេលចាប់ផ្តើម កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង ប៉ុន្តែសមាជិកដែលត្រូវបានធានាមិនបានជូនដំណឹងដល់ក្រុមហ៊ុនឡើយ។
- (៨) សមាជិកដែលត្រូវបានធានាស្ថិតនៅក្រោមឥទ្ធិពលនៃគ្រឿងស្រវឹង ឬការប្រើប្រាស់ថ្នាំណា មួយ លើកលែងតែស្ថិតក្រោមការណែនាំរបស់គ្រូពេទ្យដែលមានអាជ្ញាបណ្ណចុះបញ្ជីត្រឹមត្រូវ។
- (៩) ការចូលរួមក្នុងសកម្មភាពកីឡាគ្រោះថ្នាក់រួមមាន តែមិនកំណត់ត្រឹមការជ្រុំមុជទឹក ការឡើងភ្នំ ការលោតធំត្រយោង ឬការប្រណាំងល្បឿនលឿនណាមួយ ឬសកម្មភាពកីឡាអាជីព។
- (១០) ការមានគភ៌ ការសម្រាលកូន ការលូតកូន ឬផលវិបាកណាមួយកើតចេញពីកត្តាទាំងអស់ នេះ។

(១១) ការទាមទារសំណងណាមួយដែលមិនកើតចេញពីគ្រោះថ្នាក់ជាយថាហេតុ។

**៣. អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ជំងឺគ្រុនឈាម និងគ្រុនចាញ់**

ក្រុមហ៊ុនមិនផ្តល់សំណងទាំងឡាយណាដែលកើតឡើងដោយផ្ទាល់ ឬ ដោយប្រយោលមកពី ព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយដូចខាងក្រោម៖

- (១) សមាជិកដែលត្រូវបានធានាត្រូវបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យរកឃើញថាមានជំងឺគ្រុនឈាម ឬគ្រុនចាញ់ ហើយចូលសម្រាកព្យាបាលនៅក្រៅពីព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ប្រទេសចិន ប្រទេសវៀតណាម ប្រទេសសិង្ហបុរី ឬប្រទេសម៉ាឡេស៊ី។
- (២) សមាជិកដែលត្រូវបានធានាមិនបានប្រកាសប្រាប់ក្រុមហ៊ុន ឬមានចេតនាលាក់បាំងក្រុមហ៊ុន អំពី ការពិតដែលសមាជិកដែលត្រូវបានធានារូបនោះធ្លាប់ធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យរកឃើញថាមានជំងឺគ្រុន ឈាម ឬគ្រុនចាញ់ ក្នុងរយៈពេល ១៤ (ដប់បួន) ថ្ងៃ មុនការធានារ៉ាប់រងរបស់គាត់ចាប់ផ្តើមមាន សុពលភាព ហើយបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យរកឃើញថាមានជំងឺគ្រុនឈាម ឬគ្រុនចាញ់ ឬចូលសម្រាក ព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យ បន្ទាប់ពីការធានារ៉ាប់រងរបស់គាត់មានសុពលភាព។
- (៣) សមាជិកដែលត្រូវបានធានាត្រូវបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យថាមានជំងឺគ្រុនឈាម ឬគ្រុនចាញ់ ក្នុង រយៈពេលរង់ចាំនៃការធានារ៉ាប់រងរបស់គាត់។
- (៤) សមាជិកដែលត្រូវបានធានាចូលសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹងជំងឺគ្រុន ឈាម ឬគ្រុនចាញ់ ប៉ុន្តែទទួលការព្យាបាលផ្សេងទៀត ដែលការព្យាបាលនោះរាប់បញ្ចូល តែមិន កំណត់ត្រឹម ការកែសម្រស់ ការថែទាំ ឬការជួសជុលធ្មេញ ការដាំបង្គោលធ្មេញក្នុងឆ្អឹង ឬ ការដាក់ ធ្មេញបំប្លែងឡើយ ឬការដាក់ធ្មេញសិប្បនិម្មិតជាដើម។

**V. ទីតាំងតួមីសាស្ត្រនៃការធានា**

រាល់អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងស្របតាមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវអនុវត្តចំពោះតែការធ្វើរោគ វិនិច្ឆ័យ និង/ឬការចូលសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ប្រទេសចិន ប្រទេស ថៃ ប្រទេសវៀតណាម ប្រទេសសិង្ហបុរី ប្រទេសម៉ាឡេស៊ីតែប៉ុណ្ណោះ។

**VI. អ្នកទទួលផល**

នៅពេលណាដែលអ្នកទទួលផលត្រូវបានកំណត់នៅក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ អ្នកទទួលផល នោះនឹងត្រូវបានចាត់ទុកថាជាអ្នកទទួលបានសិទ្ធិក្នុងការទទួលបានផលពីបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ក្នុង ករណីដែលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះមាននូវការទាមទារសំណង។

សមាជិកដែលត្រូវបានធានាអាចកំណត់អ្នកទទួលផល ដោយការផ្តល់ឈ្មោះអ្នកទទួលផលទាំងនោះមក យើងខ្ញុំជាមួយនឹងជំនួយដល់ដំណើរការកំណត់អត្តសញ្ញាណ និងតាមទម្រង់ដែលបានកំណត់ដោយ យើងខ្ញុំ (នៅក្នុងពាក្យស្នើសុំ ឬក្នុងទម្រង់ដែលបានផ្តល់ដោយយើងខ្ញុំ)។ ការកំណត់អ្នកទទួលផលត្រូវតែ មានការចុះហត្ថលេខាដោយសមាជិកដែលត្រូវបានធានា ឬអ្នកតំណាងដែលមានការអនុញ្ញាតពីម្ចាស់ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ព្រមទាំងបានដាក់ពាក្យស្នើសុំមកយើងខ្ញុំ។

ក្នុងកំឡុងពេលធានារ៉ាប់រងរបស់សមាជិកដែលត្រូវបានធានា គាត់អាចផ្លាស់ប្តូរអ្នកទទួលផលជាមុន ដោយមិនចាំបាច់មានការយល់ព្រមពីអ្នកទទួលផលណាម្នាក់ឡើយ ដោយគ្រាន់តែមានសេចក្តីប្រកាស ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ និងដាក់ឯកសារស្នើសុំនោះមកយើងខ្ញុំ។ យើងខ្ញុំមិនទទួលខុសត្រូវចំពោះភាព ត្រឹមត្រូវនៃការចាត់ចែង ឬការបញ្ជាក់អះអាងណាមួយឡើយ។

ប្រសិនបើមានអ្នកទទួលផលលើសពីមួយនាក់ លើកលែងតែការបែងចែកជាភាគរយ ឬសមាមាត្រត្រូវ បាន ផ្តល់ជូនតាមអ្នកទទួលផលនីមួយៗ ក្នុងការកំណត់ក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ បើមិនដូច្នោះទេ នៅក្នុង បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ សំណងមរណភាពនឹងត្រូវផ្តល់ជូនអ្នកទទួលផលនីមួយៗក្នុងចំណែក ស្មើៗគ្នា។ ប្រសិនបើមានអ្នកទទួលផលក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនៅរស់រានមានជីវិត នៅពេលដែល សមាជិកដែលត្រូវបានធានាទទួលមរណភាព ឬប្រសិនបើសមាជិកដែលត្រូវបានធានាខកខានមិនបាន កំណត់អ្នកទទួលផលស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិនេះ សំណងមរណភាពនឹងត្រូវធ្វើឡើងដោយអនុលោមតាម ច្បាប់ជាធរមាននាពេលនោះ។

ក្នុងករណីមានវិវាទអំពីការទាមទារសំណង ឬការបែងចែកអត្ថប្រយោជន៍ដល់អ្នកទទួលផលផ្សេងៗគ្នា យើងខ្ញុំត្រូវគោរពតាមសេចក្តីសម្រេច ឬសាលដីកាដែលពាក់ព័ន្ធរបស់តុលាការដែលមានសមត្ថកិច្ច។

**VII. ការកែប្រែ ការបន្ត ការបញ្ចប់ និងការលុបចោលកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង**

យោងតាមបទប្បញ្ញត្តិទូទៅ ដូចមានចែងនៅខាងក្រោម។

**VIII. ការទាមទារសំណង**

យោងតាមបទប្បញ្ញត្តិទូទៅ ដូចមានចែងនៅខាងក្រោម។

**IX. ការរក្សាព័ត៌មានសម្ងាត់**

យោងតាមបទប្បញ្ញត្តិទូទៅ ដូចមានចែងនៅខាងក្រោម។

**X. ការដោះស្រាយវិវាទ និងវេនយុត្តាធិការ**

យោងតាមបទប្បញ្ញត្តិទូទៅ ដូចមានចែងនៅខាងក្រោម។

# XI. បទបញ្ញត្តិទូទៅ

## ១. ការកែប្រែកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង

ប្រសិនបើអ្នកមានបំណងចង់ធ្វើការកែប្រែណាមួយ ឬបោះបង់ខ និងលក្ខខណ្ឌណាមួយដែលមានក្នុងបញ្ជីសន្យារ៉ាប់រងនេះ ការកែប្រែ ឬការបោះបង់នោះ ត្រូវធ្វើឡើងដោយការព្រមព្រៀង។ កិច្ចព្រមព្រៀងនេះត្រូវចុះហត្ថលេខាដោយបុគ្គលដែលយើងខ្ញុំបានផ្តល់សិទ្ធិ។ យើងខ្ញុំអាចនឹងស្នើសុំអ្នក ឱ្យបញ្ជូនបញ្ជីសន្យារ៉ាប់រងនេះមកយើងខ្ញុំ ដើម្បីដាក់ឱ្យមានប្រសិទ្ធិភាពនូវកិច្ចព្រមព្រៀង និង/ឬ កិច្ចសន្យាបន្ថែមណាមួយ។

## ២. ការបន្តសុពលភាពកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង

បញ្ជីសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវបានចេញសម្រាប់រយៈពេលមួយឆ្នាំ ហើយបញ្ជីសន្យារ៉ាប់រងនេះនឹងត្រូវបន្តជាថ្មីដោយស្វ័យប្រវត្តិនៅចុងឆ្នាំនៃបញ្ជីសន្យារ៉ាប់រងនីមួយៗ តាមការកំណត់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដោយយើងខ្ញុំ ប្រសិនបើយើងខ្ញុំចេញបង្កាន់ដៃជាផ្លូវការសម្រាប់ការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង នៅពេលដល់ខួបនៃបញ្ជីសន្យារ៉ាប់រង ដែលនឹងត្រូវបង់ដោយអ្នកនៅថ្ងៃនោះ។ យើងខ្ញុំ សូមរក្សាសិទ្ធិក្នុងការកែប្រែឬកែតម្រូវអត្រា បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ខ និងលក្ខខណ្ឌ នៅពេលដល់ខួបនៃបញ្ជីសន្យារ៉ាប់រងណាមួយដោយជូនដំណឹងដល់អ្នកជាលាយលក្ខណ៍អក្សរយ៉ាងហោចណាស់ ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃ មុនដល់ខួបនៃបញ្ជីសន្យារ៉ាប់រង។

## ៣. ការបញ្ចប់កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង

បន្ថែមពីលើខ និងលក្ខខណ្ឌនៃបញ្ជីសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាន ការធានារ៉ាប់រងរបស់អ្នកស្របតាមអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ នឹងបញ្ចប់ដោយស្វ័យប្រវត្តិនៅខួបបញ្ជីសន្យារ៉ាប់រងបន្ទាប់ពីខួបកំណើតទី ៦៥ (ហុកសិបប្រាំ) ឆ្នាំរបស់សមាជិកដែលត្រូវបានធានា។

## ៤. ការលុបចោលកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង

អ្នកអាចលុបចោលបញ្ជីសន្យារ៉ាប់រងដោយធ្វើការជូនដំណឹងមកយើងខ្ញុំ។ ចំនួនភាគរយនៃបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលបានបង់ត្រូវបង្វិលត្រលប់មកឱ្យអ្នកវិញ ដូចមានចែងនៅក្នុងតារាងខាងក្រោម៖

| ចំនួននៃខែដែលនៅសល់ គិតរហូតដល់កាលបរិច្ឆេទដល់កាលកំណត់នៃការធានារ៉ាប់រង ដោយវិធីសាស្ត្របង់បុព្វលាភនីមួយៗ | ភាគរយនៃបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលត្រូវបង្វិល |            |                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------|---------------------------|
|                                                                                                    | ប្រចាំឆ្នាំ                              | ប្រចាំឆមាស | ប្រចាំត្រីមាស និងប្រចាំខែ |
| លើសពីរយៈពេល ៩ខែ                                                                                    | ៥០%                                      | NA         | NA                        |

|                                |     |     |    |
|--------------------------------|-----|-----|----|
| លើសពីរយៈពេល ៨ខែ ប៉ុន្តែជាង ៩ខែ | ៤០% | NA  | NA |
| លើសពីរយៈពេល ៧ខែ ប៉ុន្តែជាង ៨ខែ | ៣៥% | NA  | NA |
| លើសពីរយៈពេល ៦ខែ ប៉ុន្តែជាង ៧ខែ | ៣០% | NA  | NA |
| លើសពីរយៈពេល ៥ខែ ប៉ុន្តែជាង ៦ខែ | ២៥% | ៤០% | NA |
| លើសពីរយៈពេល ៤ខែ ប៉ុន្តែជាង ៥ខែ | ១៥% | ៣០% | NA |
| លើសពីរយៈពេល ៣ខែ ប៉ុន្តែជាង ៤ខែ | ១០% | ២០% | NA |
| តិចជាងរយៈពេល ៣ខែ               | ០%  | ០%  | ០% |

## ៥. ការទាមទារសំណង

សមាជិកដែលត្រូវបានធានា ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬអ្នកទទួលផល (តាមករណីជាក់ស្តែង) ត្រូវជូនដំណឹងដោយផ្ទាល់មាត់អំពីការទាមទារសំណងមកកាន់យើងខ្ញុំឲ្យបានឆាប់រហ័សតាម ដែលអាចធ្វើទៅបាន ហើយបន្ទាប់មកទៀតត្រូវជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរក្នុងកំឡុងពេល ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីការកើតឡើងនៃករណីដែលអាចធ្វើការទាមទារសំណងបាន ស្របតាមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ឬ កាន់តែឆាប់រហ័សដែលអាចធ្វើទៅបានតាមពេលវេលាសមរម្យ។

ការទាមទារសំណងទាំងអស់ត្រូវបំពេញតាមទម្រង់កំណត់ដោយយើងខ្ញុំ និងដាក់ជូនដោយភ្ជាប់មក ជាមួយនឹងឯកសារផ្សេងៗ វិក្កយបត្រលម្អិត លិខិតទទួលប្រាក់ និងវេជ្ជបញ្ជា ក្នុងសំណៅដើម។

រាល់ព័ត៌មាន និងឯកសារតម្រូវសម្រាប់វាយតម្លៃលើការទាមទារសំណង គឺជាបន្ទុកចំណាយដោយផ្ទាល់របស់សមាជិកដែលត្រូវបានធានា។

នៅពេលទាមទារសំណង យើងខ្ញុំមានសិទ្ធិ ក្នុងការពិនិត្យសមាជិកដែលត្រូវបានធានា តាមរយៈគ្រូពេទ្យរបស់យើងខ្ញុំ តាមការតម្រូវដោយសមហេតុផលនៅពេលណាមួយក៏បាន និងជាញឹកញាប់ក្នុងកំឡុងពេលនៃការទាមទារសំណងណាមួយ។ យើងខ្ញុំនឹងទទួលខុសត្រូវលើបន្ទុកចំណាយដែលកើតពីការត្រួតពិនិត្យនេះ រៀបរៀងតែការទាមទារសំណងមិនមានសុពលភាព ដែលក្នុងករណីនេះយើងខ្ញុំមានសិទ្ធិទាមទារពីអ្នកវិញនូវរាល់ការចំណាយនានាដែលយើងខ្ញុំបានធ្វើឡើង។

ប្រសិនបើសមាជិកដែលត្រូវបានធានាមិនសហការជាមួយយើងខ្ញុំក្នុងការទាមទារសំណងនេះ យើងខ្ញុំអាចសម្រេចបញ្ចប់ការទាមទារសំណង តាមឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់យើងខ្ញុំ។ ការសហការនេះរួមមាន ប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹមការផ្តល់ព័ត៌មាន ឬឯកសារចាំបាច់សម្រាប់កំណត់ថាអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងអាចត្រូវផ្តល់ជូន ឬមិនផ្តល់ជូន។

## **៦. ភស្តុតាងនៃការទាមទារសំណង**

ភស្តុតាងនៃការទាមទារសំណងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ សម្រាប់ការចូលសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យត្រូវផ្តល់ជូនក្រុមហ៊ុននៅក្នុងរយៈពេល ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីផុតរយៈពេលដែលការទាមទារសំណងត្រូវបានធ្វើឡើង។ ភស្តុតាងនៃការទាមទារសំណងរួមមានពាក្យស្នើសុំទាមទារសំណងតាមទម្រង់របស់យើងខ្ញុំ និងដាក់ជូនដោយភ្ជាប់មក ជាមួយនឹងឯកសារផ្សេងៗ វិក្កយបត្រលម្អិត លិខិតទទួលប្រាក់ និងវេជ្ជបញ្ជា ស្របតាមការទាមទារសំណងក្នុងសំណៅដើម។

## **៧. ភស្តុតាងនៃមរណភាព**

នៅពេលបានទទួលការជូនដំណឹងនេះ យើងខ្ញុំនឹងប្រគល់ជូនអ្នកទាមទារសំណងនូវទម្រង់ពាក្យស្នើសុំសម្រាប់បំពេញដើម្បីជាភស្តុតាងនៃមរណភាព។ ប្រសិនបើទម្រង់ពាក្យស្នើសុំមិនត្រូវបានប្រគល់ទៅឲ្យអ្នកទាមទារសំណងក្នុងរយៈពេល ១៥ (ដប់ប្រាំ) ថ្ងៃទេ អ្នកទាមទារសំណងត្រូវបានចាត់ទុកថាបានអនុវត្តតាមការតម្រូវនៃខ និងលក្ខខណ្ឌនេះ ដោយយោងទៅតាមការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់អ្នកទាមទារសំណងអំពីការកើតមានឡើង និងកាលៈទេសៈនៃមរណភាព។

## **៨. ការរក្សាព័ត៌មានសម្ងាត់**

រាល់ព័ត៌មានដែលបានផ្តល់ជូនយើងខ្ញុំ នឹងត្រូវរក្សាជាព័ត៌មានសម្ងាត់ ហើយគ្មានព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនណាមួយនឹងត្រូវបញ្ចេញទៅឲ្យភាគីទីបីដោយគ្មានការយល់ព្រមជាមុនឡើយ លើកលែងតែបានតម្រូវ ឬអនុញ្ញាតឲ្យដោយច្បាប់ ឬបទប្បញ្ញត្តិជាធរមាន។

## **៩. ការផ្សះផ្សាវិវាទ និងដែនយុត្តាធិការ**

ចំពោះគ្រប់វិវាទនៃកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះដែលពាក់ព័ន្ធនឹងអាជីវកម្មធានារ៉ាប់រង ភាគីណាមួយនៃភាគីវិវាទអាចនាំយកវិវាទទៅជូននិយ័តករធានារ៉ាប់រងកម្ពុជា ដើម្បីសម្រុះសម្រួលធ្វើការផ្សះផ្សាវិវាទមុននឹងប្តឹងទៅវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម ឬតុលាការមានសមត្ថកិច្ចលើកលែងតែរឿងព្រហ្មទណ្ឌ។

កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ ត្រូវអនុវត្តក្រោមដែនយុត្តាធិការនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។